

Contents

Acknowledgments — V

Part I: Introduction

1	Textual Tradition — XIII
1.1	Manuscripts of the Greek text — XIII
	V = Vat. gr. 303 — XIII
	M = Marc. gr. Z 239 (coll. 911) — XV
	P = Par. gr. 1866 — XVI
	A = Alex. 87 — XVII
	L = Laur. Plut. 85,04 — XVII
	E = Scor. Φ.1.17 — XVIII
	U = BL Add. 8222 — XVIII
	R = Vat. reg. 118 — XVIII
	G = Par. gr. 1934 — XIX
	B = Mon. elect. 73 and W = Mon. elect. 74 — XIX
	Q = Vat. gr. 301 — XIX
	O = Vat. Ott. 278 — XIX
	Manuscripts of Metochites' paraphrases not containing <i>In De an.</i> — XX
1.2	Indirect tradition — XX
1.2.1	George (Gennadios II) Scholarios' epitome — XX
1.2.2	Gentien Hervet's translation — XXI
1.3	Previous editions — XXI
1.4	Genealogy of the manuscripts — XXII
1.4.1	Principles of method — XXII
1.4.2	Suspected archetypal errors — XXVI
	Conclusion — LIV
1.4.3	Branches — LV
1.4.4	Omissions of several words — LVII
	V — LVII
	P — LVII
	M E B/W — LVIII
	A — LIX
	L — LIX
	U R G — LIX
	Q — LX
	O — LXI
	Conclusion — LXI

- 1.4.5 The relationship between **V** and the other manuscripts (*eliminatio codicum descriptorum*) — **LXII**
Sample text: *In De an.* 1.1.1–18 — **LXIII**
Sample text: *In De an.* 3.1.1–12 — **LXVI**
Filiations: **O** — **LXIX**
Filiations: **Q** — **LXIX**
Conclusion — **LXX**
Filiations: **L** — **LXX**
Conclusion — **LXX**
Filiations: **P** — **LXXI**
Conclusion — **LXXIII**
Filiations: **U R G** — **LXXIV**
Conclusion — **LXXV**
Filiations: **M E B/W** — **LXXV**
Conclusion — **LXXV**
The relationships of **V M A** — **LXXV**
M A — **LXXVI**
M against **V A** — **LXXVI**
A against **V M** — **LXXVII**
V against **M A** — **LXXVIII**
- 1.4.6 **β** — **LXXVIII**
- 1.4.7 Suspected errors in **β** not in **V** — **LXXIX**
Conclusion — **C**
- 1.4.8 Suspected errors in **V** not in **β** — **CI**
Conclusion — **CXIII**
- 1.4.9 **V** — **CXIII**
- 1.4.10 The relationship of **β** and **V** — **CXIII**
- 1.4.11 Sources for this edition — **CXIX**
- 1.5 *Stemmata codicum* — **CXX**
- 1.6 Suspected authorial errors — **CXXI**
- 2 Form and Content of Metochites' *In De anima* — CXXXVIII**
- 2.1 Nature and purpose — **CXXXVIII**
- 2.2 Sources — **CXLVII**
Philoponus, Ps.-Philoponus and Sophonias — **CXLVIII**
Themistius — **CXLIX**
Priscian — **CXLIX**
Aristotle — **CL**
- 2.3 Language — **CLI**
- 2.3.1 The definite article — **CLI**
- 2.3.2 Pronouns — **CLII**
- 2.3.3 **ἐστίν** — **CLVI**

2.3.4	Moods and tenses — CLVII
	The indicative with ἄν in main clauses — CLVII
	Spurious indicative with ἄν for subjunctive (or optative) with ἄν in dependent clauses — CLVII
	Spurious indicative for subjunctive (or optative) in final clauses — CLIX
	Spurious subjunctive with ἄν in main clauses, etc — CLIX
	Spurious optative without ἄν in main clauses — CLIX
	Conditional clauses — CLX
	Concessive clauses — CLXI
	Temporal clauses — CLXI
	Causal clauses — CLXII
	Consecutive clauses with ὥστε — CLXII
2.3.5	Negatives — CLXIII
3	Principles of This Edition — CLXIV
3.1	Text — CLXIV
3.1.1	<i>Constitutio textus</i> — CLXIV
3.1.2	Division of the Text — CLXV
3.1.3	Orthography — CLXV
3.1.4	Closed and open combinations — CLXVII
3.1.5	Accents and other diacritics — CLXVIII
3.1.6	Punctuation — CLXX
3.2	Translation — CLXXII
3.3	Apparatuses — CLXXIV
3.3.1	Apparatus criticus — CLXXIV
3.3.2	Apparatus aristotelicus — CLXXVI
3.3.3	Apparatus fontium — CLXXVI
3.3.4	Apparatus locorum parallelorum — CLXXVI
4	Works Cited — CLXXVIII
4.1	Abbreviations — CLXXVIII
4.2	Ancient and medieval texts — CLXXVIII
4.3	Modern works — CLXXIX
5	Indices — CLXXXV
5.1	Index of names — CLXXXV
5.2	Critical index — CLXXXVII

Part II: Theodoros Metochites: Paraphrase of Aristotle, *De anima*

Sigla — 2

Τὰ ἐκ τοῦ πρώτου τῶν περὶ ψυχῆς βιβλίων — 4

Τὰ ἐκ τοῦ δευτέρου τῶν περὶ ψυχῆς βιβλίων — 100

Τὰ ἐκ τοῦ τρίτου τῶν περὶ ψυχῆς βιβλίων — 244